

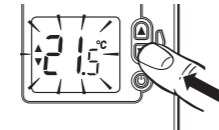
THR842D Wireless Room Thermostat with ECO energy saving feature

User Guide / Guía del Usuario / Utilisation / Gebruikershandleiding / Bedienung / Guida per l'Utente / Használati Utasítás / Návod k Použití / Obsluga / Návod na Použitie / Manual do utilizador / **Ghidul utilizatorului / Korisnički priručnik**

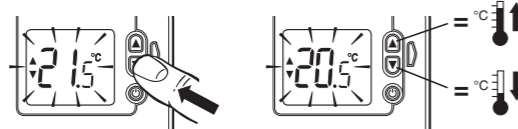
- | | |
|---|-------------------------------------|
| GB Room temperature | CZ Aktuální pokojová teplota |
| E Indicación de temperatura ambiente | PL Odczyt temperatury |
| F Lecture de la température ambiante | SK Izbová teplota |
| NL Ruimtetemperatuurweergave | PT Temperatura ambiente |
| D Raumtemperatur-Istwert | RO Temperatura camerei |
| I Lettura temperatura ambiente | HR Sobna temperatura |
| HU Aktuális helyiséghőmérséklet | |



- | | |
|--|--|
| GB Set temperature, inquiry | CZ Zobrazení žádané teploty |
| E Consulta de temperatura deseada | PL Odczyt temperatury zadanej |
| F Lecture de la température demandée | SK Informácia o teplote |
| NL Uitlezen van de ingestelde temperatuur | PT Definir a temperatura, consulta |
| D Eingestellte Temperatur anzeigen | RO Temperatură setată, interogare |
| I Interrogazione temperatura impostata | HR Postavljena temperatura, ispitivanje |
| HU Beállított hőmérséklet lekérdezése | |

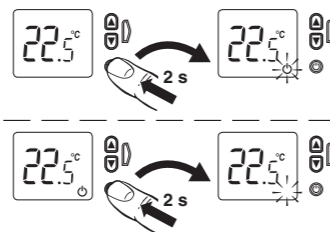


- | | |
|--|--|
| GB Set temperature, adjustment | PT Definir a temperatura, ajuste |
| E Ajuste de temperatura deseada | RO Temperatură setată, ajustare |
| F Réglage de la température demandée | HR Postavljena temperatura, namještanje |
| NL Wijzigen van de ingestelde temperatuur | |
| D Eingestellte Temperatur ändern | |
| I Modifica temperatura impostata | |
| HU Kívánt hőmérséklet beállítása | |
| CZ Nastavení žádané teploty | |
| PL Ustawianie temperatury zadanej | |
| SK Nastavenie požadovanej teploty | |



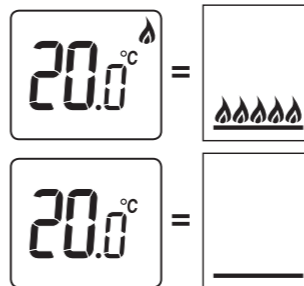
- GB** Switch ON/OFF (frost protection enabled)
E Botón de encendido / apagado (protección antihielo activada)
F Bouton Marche/Arrêt (avec protection anti-gel)
NL AAN/UIT-toets (vorstbeveiliging actief)
D Schalter Ein / Aus (Frostschutz aktivieren)
I Interruttore ON / OFF (protezione antigelo abilitata)
HU KI/BE kapcsoló (fagyvédelem aktivizálása)
CZ Spínač Zapnuto/Vypnuto (aktivovaná protimrazová ochrana)
PL Włącz/Wyłącz (aktywna ochrona przeciwzamrazaniowa)
SK Spínač Zapnutý/Vypnutý (aktivovaná protimrazová ochrana)
PT LIGAR/DESLIGAR (proteção antigelo ativada)

- RO** Comutator PORNIRE/OPRIRE (protecție împotriva înghețului activată)
HR Prekidač UKLUČEN/ISKLUČEN (omogućena zaštita od smrzavanja)



Operating indicators / Indicadores de funcionamiento / Indicateurs de fonctionnement / Bedrijfsmodussymbolen / Betriebsanzeige / Indicatore di funzionamento / Kezelési útmutató / Stavové symboly / Wskaźniki pracy regulatora / Stavové symboly / Indicadores de operação / Indicator de funcționare / Pokazatelji rada

- | | |
|--|--|
| GB Heating demand indicator | RO Indicator de solicitare de încălzire |
| E Indicador de demanda de calefacción | HR Pokazatelj potrebe za grijanjem |
| F Indicateur de demande de chauffage | |
| NL Warmtevraagsymbool | |
| D Anzeige Heizlastanforderung | |
| I Indicatore di richiesta riscaldamento | |
| HU Hőigény jelzés | |
| CZ Symbol požadavku na sepnutí kotle | |
| PL Wskaźnik włączonego palnika | |
| SK Symbol požiadavky na zopnutie kotla | |
| PT Indicador de requerimento de aquecimento | |

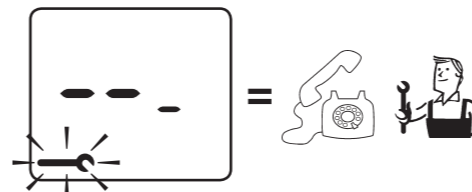


- | | |
|--|-------------------------------|
| GB Frost protection | CZ Výskyt poruchy |
| E Protección antihielo | PL Usterka |
| F Fonction de protection antigel | SK Výskyt poruchy |
| NL Vorstbeveiliging | PT Indicador de falhas |
| D Frostschutz | RO Indicator de eroare |
| I Protezione antigelo | HR Pokazatelj kvara |
| HU Fagyvédelem | |
| CZ Protimrazová ochrana | |
| PL Ochrona przeciwzamrazaniowa | |
| SK Protimrazová ochrana | |
| PT Proteção antigelo | |
| RO Protecție împotriva înghețului | |
| HR Zaštita od smrzavanja | |

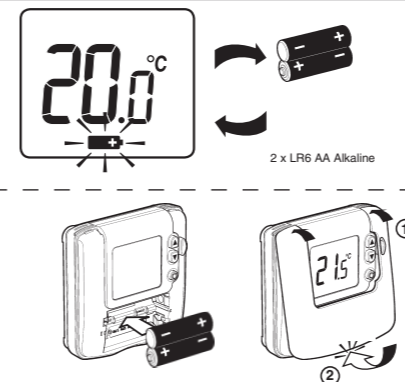


Frost protection is not available in cooling operation
 La protección antihielo no está activada en modo refrigeración
 La protection antigel n'est pas active en mode froid
 Vorst beveiliging is niet beschikbaar in koeling.
 Frostschutz ist im Kühlbetrieb nicht möglich
 La protezione antigelo non è attivata in modalità raffrescamento
 A fagyvédelem nem elérhető hűtés üzemmódban.
 Protimrazová ochrana je v chladicím režimu vypnuta
 Ochrona przeciwzamrazaniowa nie jest aktywna w trybie chłodzenie
 Protimrazová ochrana je v chladiacom režime vypnutá
 A protecção antigelo não se encontra disponível na operação de arrefecimento
 Protecția împotriva înghețului nu este disponibilă în timpul funcției de răcire
 Zaštita od smrzavanja nije dostupna tijekom hlađenja

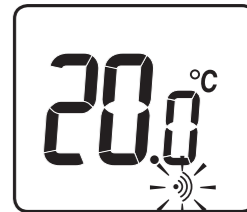
- | | |
|-------------------------------|-------------------------------|
| GB Fault indicator | CZ Výskyt poruchy |
| E Indicador de fallo | PL Usterka |
| F Indicateur de défaut | SK Výskyt poruchy |
| NL Storingssymbool | PT Indicador de falhas |
| D Störungsanzeige | RO Indicator de eroare |
| I Indicatore anomalia | HR Pokazatelj kvara |
| HU Hiba jelzés | |



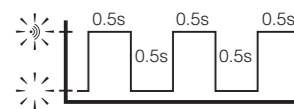
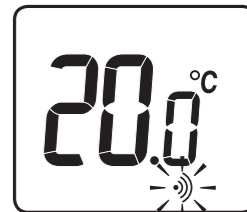
- | | |
|--|-------------------------------|
| GB Low battery indicator | CZ Výskyt poruchy |
| E Indicador de pilas agotadas | PL Usterka |
| F Indication d'usure de piles | SK Výskyt poruchy |
| NL Symbool voor batterijvervanging | PT Indicador de falhas |
| D Anzeige für Batteriewechsel | RO Indicator de eroare |
| I Indicazione cambio delle batterie | HR Pokazatelj kvara |
| HU Kimerült elem jelzés | |
| CZ Indikace vybité baterie | |
| PL Wskaźnik wyładowania baterii | |
| SK Indikácia vybitých batérii | |
| PT Indicador de bateria fraca | |
| RO Indicator de baterie scăzută | |
| HR Pokazatelj slabe baterije | |



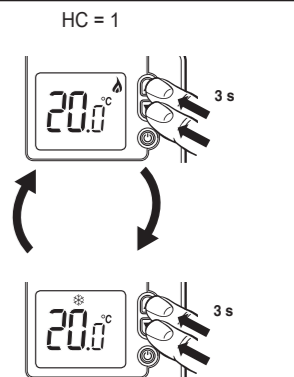
- | | |
|-------------------------------------|---|
| GB RF communication | PT Comunicação por RF |
| E Comunicaciones RF | RO Comunicare RF |
| F Communication RF | HR Radiofrekvencijska komunikacija |
| NL RF communicatie | |
| D Funk- Kommunikation | |
| I Comunicazione in RF | |
| HU RF kommunikáció | |
| CZ RF komunikace | |
| PL Komunikacja bezprzewodowa | |
| SK Bezdrôtová komunikácia | |



- | | |
|---|--|
| GB Loss of RF communications. The Relay Box operates in Failsafe mode, as set by Installer. | CZ Ztráta RF komunikace. Spínací jednotka pracuje v protiporučovém módu, tak jak je nastaven v instalačním režimu. |
| E Perdida de comunicaciones RF. El Módulo de Relé funciona en modo a prueba de fallos, como se ha establecido por el Instalador. | PL Usterka komunikacji bezprzewodowej. Modul kotłowy pracuje w trybie awaryjnym skonfigurowanym przez instalatora. |
| F Perte de communication RF. Le récepteur fonctionne sur son mode de sécurité, comme réglé dans les paramètres. | SK Strata spojenia. Skrinka prijímača pracuje v bezpečnostnom režime, ktorý bol nastavený v inštaláčnom móde |
| NL RF communicatieverlies. De ontvangermodule werkt in beveiligingsmode, zoals geselecteerd in het installatiemenu. | PT Perda de comunicações por RF A caixa de relés funciona no modo de segurança, conforme definido pelo instalador. |
| D Verlust der Funk- Kommunikation. Die Relais- Box arbeitet im Fehler- Modus, wie im Installateur- Menü hinterlegt. | RO Pierderea comunicării RF Cutia cu rele funcționează în modul de protecție |
| I Perdita della comunicazione in RF. Il Modulo Relé funziona in modalità di sicurezza, come impostato dall'installatore. | HR Gubitak radiofrekvencijske komunikacije Relejska kutija radi u sigurnosnom načinu rada, kako je postavio ugraditelj. |
| HU Perdita della comunicazione in RF. Il Modulo Relé funziona in modalità di sicurezza, come impostato dall'installatore. | |
| CZ RF komunikáció elvesztése. A Relégység a telepítő által beállított biztonsági módban üzemel. | |

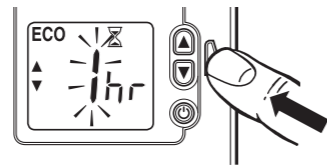


- | | |
|--|--|
| GB Heat/cool changeover | CZ Změna topení/chlazení |
| E Cambio calefacción/aire acondicionado | PL Zmiana ogrzewanie/chłodzenie |
| F Chauffage/Réfrigérissement | SK Zmena kúrenia a chladenia |
| NL Overschakeling warmen/koelen | PT Transição de aquecimento/arrefecimento |
| D Wechsel heizen/kühlen | RO Comutare încălzire/răcire |
| I Cambiamento caldo/freddo | HR Izmjena grijanja/hlađenja |
| HU Hűtés/fűtés váltás | |
| CZ Změna topení/chlazení | |
| PL Zmiana ogrzewanie/chłodzenie | |
| SK Zmena kúrenia a chladenia | |
| PT Transição de aquecimento/arrefecimento | |
| RO Comutare încălzire/răcire | |
| HR Izmjena grijanja/hlađenja | |

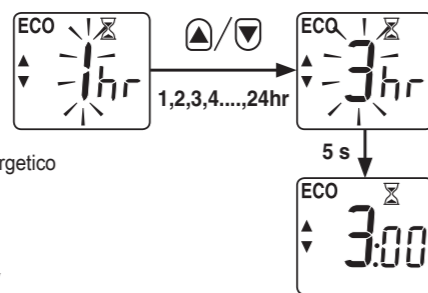


Energy Saving ECO feature / Modo Ahorro de Energía ECO / Fonction d'économie d'énergie ECO / 'ECO' energiebesparingsfunctie / Energieeinsparung / Modalità ECO Risparmio energetico / Energiatakarékos ECO funkció / Energetická úspora / Oszczędnościowa funkcja ECO / Funkcia Energetická úspory ECO / Funcionalidade ECO de poupança de energia / **Opțiune ECO de economisire a energiei / Značajka ECO za uštedu energije**

- GB Pressing the green ECO button gives a timed period at a different, predefined temperature (18°C)
- E Pulsando el botón verde ECO se activa un periodo a temperatura diferente predefinida (18°C)
- F Presser la touche verte ECO active une période d'abaissement de la température à une valeur désirée (18°C)
- NL Door op de ECO toets te drukken wordt een vooraf ingestelde temperatuur voor een bepaalde tijdsduur actief (18°C)
- D Beim drücken der ECO-Taste wird die voreingestellte Sollwerttemperatur und Zeitperiode aktiviert (18°C)
- I Premendo il tasto verde ECO si attiva un intervallo a temperatura ridotta predefinita (180C)
- HU A zöld ECO gomb megnyomásával egy külön előre meghatározott hőmérsékletű időszak indul (18°C)
- CZ Stiskem zeleného ECO tlačítka se zadává časový interval pro provoz na úsporné, předdefinované teplotě (18°C)
- PL Zielony przycisk ECO umożliwia tymczasowe obniżenie temperatury na określony okres (18°C)
- SK Stlačením zeleného ECO tlačítka sa zadáva časový interval pre prevádzku na úspornú preddefinovanú teplotu (18°C)
- PT Pressionar o botão ECO verde aciona um período temporizado a temperatura predefinida diferente (18°C)
- RO Apăsând butonul verde ECO activați o perioadă de timp cronometrată la o temperatură diferită, predefinită (18°C)
- HR Pritiskom zelene tipke ECO omogućuje se vremenski određeno razdoblje na različitoj, prethodno definiranoj temperaturi (18°C)



- GB To set the ECO energy savings time period
- E Para fijar la duración del modo ahorro de energía ECO
- F Comment régler la période d'abaissement
- NL Instellen tijdsduur 'ECO' energiebesparing
- D Zeitperiode für ECO Energieeinsparung einstellen
- I Per impostare la durata dell'intervallo ECO per il risparmio energetico
- HU Az ECO energiatakarékos időszak beállítására
- CZ Nastavení časového intervalu ECO úsporného provozu
- PL Zmiana okresu obniżenia temperatury
- SK Nastavenie časového intervalu ECO úspornej prevádzky
- PT Para definir o período de tempo de poupança de energia ECO
- RO Pentru a seta perioada de timp de economisire a energiei ECO
- HR Za postavljanje vremenskog perioda uštede energije ECO

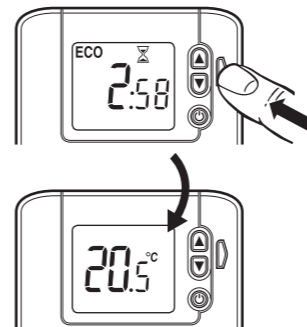


- GB Display shows countdown of ECO time remaining
- E La pantalla muestra el tiempo restante de modo ECO
- F L'écran affiche le temps restant de la période ECO
- NL Scherm toont het aftellen van de resterende 'ECO' tijdsduur
- D verbleibende Zeit im ECO-Mode anzeigen
- I Il display mostra il tempo rimanente nella modalità ECO
- HU A kijelző a hátralévő ECO üzemmód időt mutatja
- CZ Na displeji se odečítá zbývající čas ECO úsporného provozu
- PL Wyświetlacz pokazuje pozostały czas trwania obniżenia temperatury
- SK Na displeji sa odčíta zostávajúci čas ECO úspornej prevádzky
- PT O visor exhibe a contagem decrescente do tempo ECO restante
- RO Afișajul indică numărătoarea inversă a timpului ECO rămas
- HR Zaslon prikazuje odbrojanje preostalog vremena značajke ECO



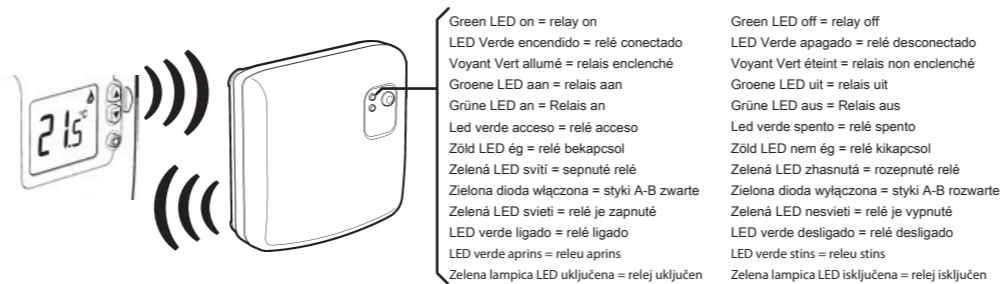
- GB Pressing ▲ or ▼ will now allow the ECO temperature to be changed
- E Pulsando ▲ o ▼ se podrá modificar temporalmente la temperatura del modo ECO
- F Vous pouvez modifier la température ECO en pressant les touches ▲ et ▼
- NL Door op de ▲ of ▼ te drukken kan de 'ECO' temperatuurstelling tijdelijk worden gewijzigd
- D ECO- Temperatur vorübergehend ändern durch drücken der Tasten ▲ oder ▼
- I Potete modificare temporaneamente la temperatura ECO premendo i tasti ▲ o ▼
- HU A ▲ vagy ▼ gomb megnyomásával ideiglenesen megváltoztatja az ECO hőmérséklet szintet
- CZ Stiskem ▲ nebo ▼ je nyní možno přechodně upravit hodnotu ECO teploty
- PL Przyciśnięcie ▲ lub ▼ umożliwia tymczasową zmianę temperatury w trybie ECO
- SK Stlačením ▲ alebo ▼ je možné prechodne upraviť hodnotu ECO teploty
- PT Pressionar ▲ ou ▼ irá agora permitir a alteração da temperatura ECO
- RO Apăsați ▲ sau ▼ veți permite modificarea temperaturii ECO
- HR Pritiskanje ▲ ili ▼ će omogućiti promjenu temperature ECO

- GB To exit ECO mode, press ECO button again
- E Para salir del modo ECO, volver a pulsar el botón ECO
- F Pour arrêter la période ECO de manière anticipée, presser le bouton ECO
- NL Om de ECO-functie te beëindigen, druk nogmaals op de ECO toets
- D ECO-Mode verlassen durch wiederholtem drücken der ECO-Taste
- I Per uscire dalla modalità ECO premere ancora il tasto ECO
- HU Az ECO gomb ismételt megnyomásával kilép az ECO üzemmódból
- CZ Pro opuštění ECO provozu stiskněte opět zelené ECO tlačítko
- PL Ponowne naciśnięcie przycisku ECO przywraca normalny tryb pracy
- SK Pre odchod z ECO prevádzky stlačte opätovne zelené ECO tlačítko
- PT Para sair do modo ECO, pressione o botão ECO outra vez
- RO Pentru a ieși din modul ECO, apăsați din nou butonul ECO
- HR Kako biste izašli iz načina rada ECO, ponovno pritisnite tipku ECO



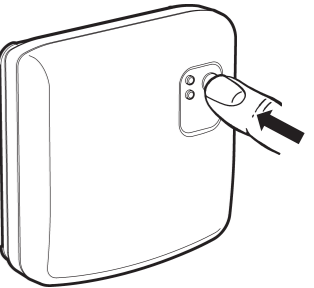
Operation of the Relay Box / Funcionamiento del Módulo de Relé / Action sur le récepteur / Bediening van de ontvangermodule / Funktion der Relais-Box / Funzionamento del Modulo Relé / Reléegység kezelése / Provoz spínací jednotky / Obsługa modulu kotłowego / Prevádzka skrinky prijímača / Operação da caixa de relés / **Punerea în funcțiune a cutiei cu releu / Rad relejske kutije**

Automatic Operation / Funcionamiento Automático / Fonctionnement automatique / Automatische bediening / Automatik Funktionen / Funzionamento automatico / Automata üzem / Automatický režim / Automatyczny tryb pracy / Automatická prevádzka / Operação automática / Funcționare automată / Automatski rad



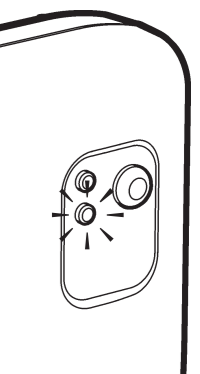
Temporary Manual Override / Anulación Manual Temporal / Dérogation manuelle temporaire / Tijdelijk handmatige bediening / Temporäre manuelle Änderung / Forzatura temporanea manuale / Kézi felülvezérlés / Přechodné manuální potlačené funkce / Sterowanie ręczne przekaźnikiem modułu kotłowego / Dočasna manualna prevádzka / Anulamento manual temporário / Suprascriere manuală temporară / Privremeno ručno upravljanje

- GB Press button to temporarily override the current relay position
- E Pulsar el botón para anular temporalmente la posición del relé
- F Presser le bouton pour déroger temporairement l'état du relais
- NL Druk op de knop voor het tijdelijk wijzigen van de relais status
- D Drücken Sie die Taste um die Relais Stellung temporäre zu ändern
- I Premere il tasto per forzare manualmente la posizione del relé
- HU Nyomja meg a gombot kézi felülvezérléshez
- CZ Stiskněte tlačítko pro dočasné zrušení pozice relé
- PL Naciśnięcie przycisku zmienia tymczasowo pozycję przekaźnika
- SK Stlačte tlačidlo pre dočasné zmenu pozície relé
- PT Pressione o botão para anular temporariamente a posição atual do relé
- RO Apăsati butonul pentru a suprascrie temporar poziția curentă a releului
- HR Pritisnite tipku kako biste privremeno ručno upravljali trenutačnim položajem releja



Loss of RF communications / Perdida de comunicaciones RF / Perte de communication RF / RF communicatieverlies / Verlust der Funk-Kommunikation / Perdita della comunicazione in RF / RF kommunikáció elvesztése / Ztráta RF komunikace / Usterka komunikacji bezprzewodowej / Strata spójenia / Perda de comunicações por RF / Pierderea comunicărilor RF / Gubitak radiofrekvencijskih komunikacija

- GB If RF communication is lost, red LED lights and Relay Box operates in failsafe mode, as set in Installer Mode
- E Si la comunicación RF se ha perdido, el LED rojo se enciende y el Módulo de Relé funciona en modo a prueba de fallos, como se establece en el Modo de Instalador
- F Si la communication RF est perdue, le voyant rouge est allumé et le récepteur fonctionne sur son mode de sécurité, comme réglé dans les paramètres
- NL Als de RF-verbinding langer dan 1 uur uitvalt, gaat de rode LED branden en de instelling bij communicatieverlies wordt actief, zoals geselecteerd in het installatiemenu.
- D Falls die Funkkommunikation unterbrochen ist, leuchtet die rote LED und die Relais-Box wechselt zu dem im Installateur-Menü unter Fehler Mode hinterlegten Wert
- I Se la comunicazione in RF viene a mancare, il led rosso si accende e il modulo relé funziona in modalità di sicurezza, come impostato nella Modalità Installatore
- HU Ha az RF kommunikáción hiba lép fel, a piros LED ég és a reléegység a telepítő által beállított biztonsági üzemmódban működik.
- CZ Jestliže dojde ke ztrátě RF komunikace, červená LED svítí a spínací jednotka pracuje v protiporuchovém módu, tak jak je nastaven v instalačním režimu
- PL W razie usterki komunikacji bezprzewodowej zapalona jest czerwona dioda a moduł kotłowy pracuje w trybie awaryjnym określonym w trybie instalatora
- SK Ak sa preruší bezdrôtová komunikácia, červená LED svieti a skrinka prijímača pracuje v bezpečnostnom režime, ktorý bol nastavený v inštaláčnom móde.
- PT Caso ocora a perda de comunicação por RF, as luzes LED vermelhas e a caixa de relés funcionam no modo de segurança, conforme definido no modo de instalador
- RO Dacă s-a pierdut comunicarea RF, indicatoarele luminoase roșii și cutia cu releu funcționează în modul de protecție, conform configurației din modul de instalare
- HR Ako je radiofrekvencijska komunikacija izgubljena, crvene lampice LED i relejska kutija rade u sigurnosnom načinu rada, kako je postavljeno u načinu rada ugraditelja



For assistance with this product please visit liveswell.honeywellhome.com



bk-electronic GmbH
Hardhofweg 40
74821 Mosbach
Germany
Country of origin: UK

©2019 Resideo Technologies Inc. This product manufactured by Resideo and its affiliates. The Honeywell Home trademark is used under licence from Honeywell International Inc. All rights reserved.